



AM FALKENPLATZ UND
AM LÖWENPLATZ LUZERN

Wir malen nicht nur erstklassig, wir entwickeln nach Ihren speziellen Wünschen auch Farbkonzepte, Dekor- und Schmucktechniken.
Denn Kundenwünsche nehmen wir ernst, und zufriedene Kunden liegen uns am Herzen

LEU + KÄLIN
DIPLOMATEN
Zürichstrasse 83 · 6004 Luzern
Telefon 041 420 47 60 · Fax 041 420 47 57

Chömid ond luegid, rüüdig schön!

Das **einzigartige Schweizer-Restaurant**
wo nicht nur die Uhren anders ticken!

serviert werden Ihnen **typische Schweizer Spezialitäten** wie
"Härdöpfustock", "Schoggicreme", "Romer und Cheli"

täglich geöffnet...wir freuen uns auf Ihren Besuch



Restaurant Goggerzytli im
HOTEL UNION, Löwenstrasse 16
6004 Luzern, ☎ 041-410 36 51



- ♦ moderne Sääle
- ♦ gemütliches Restaurant
- ♦ preisgünstige Qualitätsweine
- ♦ kinderfreundlich
- ♦ schöne Dekorationen

Friedenstrasse 8, 6004 Luzern
☎ 410 23 51 / kolping-luzern.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

☆☆☆
HOTEL DE LA PAIX



**Ein Besuch bei uns
lohnt sich stets**

CH-6004 Luzern
Museggstrasse 2

Telefon 041 410 52 33
Telefax 041 410 25 50

Ferdinand A. Zehnder

Der neue
Opel Frontera.



Willkommen zur Premiere.
Auch mit V6-Motor und Automatikgetriebe erhältlich.



AUTO KOCH AG
Verkaufszentrum Ebikon Luzernerstr. 33 Tel. 041-429 88 88

Jazz im Nachbarquartier

Erneut kommen wir in diesem Jahr wieder in den Genuss eines musikalischen Leckerbissens. Zusammen mit dem QV Hochwacht, welcher sich finanziell beteiligt, organisiert der QV Luegisland am 4. Sept. um 17 Uhr auf dem Pausenplatz des St. Karli Schulhauses einen kulturellen Jazz-Anlass. Die Jazz Schule Luzern, welche zu den Gründungsmitgliedern der Musikhochschule gehört, war gerne bereit, einige ihrer Studenten der Berufsabteilung für diesen Anlass zu begeistern. Das Quartett wird brasilianischen Latin-Jazz von Bossanova bis Samba, von Antonio Carlos Jobim bis Djavan bieten. Seit dem Gründungsjahr der Jazz Schule 1972 als Verein, ist sie inzwischen zur grössten Jazz Schule der Schweiz herangewachsen. Seit 1990 hat sie ihren Sitz im Eselstall, Süesswinkel 8, in der Altstadt. Nebst der Berufsabteilung bietet sie ein breites Spektrum von Kursangeboten in der Allgemeinen Abteilung. Dazu ein Gedanke aus ihrem Leitbild: «Wir pflegen das gesamte Erbe der Musikkultur». Lasst uns deshalb in diesem Sinne den Anlass geniessen, welcher von einem Apéro unter den Kastanienbäumen umrahmt wird.

Ecke des Kassiers

Unser Kassier strahlt immer, wenn die Mitglieder pünktlich ihre Beiträge in unsere notleidende Kasse fliessen lassen. Bei jeder zusätzlichen Spende erreicht seine Laune aber einen ganz besonderen Höhepunkt. Diese aussergewöhnliche Anerkennung unserer Vereinsmitglieder wollen wir an dieser Stelle besonders verdanken. Der Vorstand bemüht sich bei seinen intensiven Sitzungen mit bescheidenen Mitteln, die Lebensqualität im Quartier zu steigern. Neben den verschiedenen Veranstaltungen bieten wir unseren Mitgliedern nach der GV noch ein köstliches Nachtessen. Es ist sehr schön zu träumen. Wir gestatten uns mit diesen Zeilen diesen Luxus und malen uns vor, dass unsere unbeliebten roten Zettel nicht herzlos in den Papierkorb geworfen werden. Für unsere brotlose Arbeit brauchen wir, wie jede sterbliche Kreatur, Anerkennung und Unterstützung. Wenn Ihr, liebe Quartiermitbewohner, unsere Tätigkeit mit ein paar Franken belohnt, spornt dies uns zu neuen Taten an. Wir garantieren keine Wunder, aber auf vie-

le Entscheidungen der Stadt haben wir einen Einfluss, und unsere Vorschläge werden beachtet und ernst genommen. Lasst den Kassier strahlen, die Münzen klingeln und gebt Euch am nächsten Anlass einen «Schupf», um selber wieder zu erscheinen.

Euer Kassier Ruedi Kälin

Impressum

Herausgeber:
Quartierverein Hochwacht Luzern

Redaktion und Inserate:
Gabriella Küng
Fluhhöhe 2
6004 Luzern
Telefon 420 20 40

Satz und Druck:
Ley+Co Druckerei
Spitalstrasse 45
6004 Luzern

Erscheint dreimal jährlich



BÜHLMANN SÖHNE AG LUZERN
MALEREI/REKLAMEN

TELEFON 041-420 35 51 · FAX 041-420 40 20



**HOTEL
HOFGARTEN**

Fleischlos aber lustvoll

Stadhofstrasse 14
CH-6006 Luzern
Tel 041 410 88 88
Fax 041 410 83 33



Ineichen

**Television Video
Radio Hi-Fi**

eidg. konzessioniert
Reparaturservice
aller Marken
Mit Garantie

Telefon 041 420 02 51
Hünenbergstrasse 2
Ecke Mailhofstrasse
6006 Luzern

1+ = erdgas

Rechnen mit dem Faktor Zukunft

Auskunft und Beratung:
STÄDTISCHE WERKE LUZERN • Telefon 041/369 41 11